

Bedienungsanleitung  
User manual  
Руководство по эксплуатации



# COB PAR 100W

LED-Scheinwerfer

1 x 100W COB warmweiß LED's



# DEUTSCH

## Inhaltsverzeichnis

Teil 1: Warnhinweise:.....	2
1.1 Übersicht über die Bedeutung der Symbole und Signalwörter: .....	2
1.2 Sicherheitshinweise:.....	3
1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung: .....	4
Teil 2: Installation: .....	4
Teil 3: Funktionen: .....	5
3.1 Betriebsarten und Einstellung des On-Board Menüs:.....	5
3.2 Belegung der DMX Kanäle in der Übersicht: .....	6
3.3 Verbindungen in der Betriebsart „DMX“:.....	6
3.4 Verbindungen in der Betriebsart „Master/Slave“:.....	6
3.5 Stand-Alone-Betrieb: .....	6
Teil 4. Fehlerbehebung: .....	7
Teil 5: Wartung:.....	7
Teil 6: Technische Daten: .....	7
Teil 7: Umweltschutz: .....	8
Teil 8: Gewährleistungsbedingungen:.....	9
EG-Konformitätserklärung.....	9
Passendes Zubehör.....	9

**Wir beglückwünschen Sie zum Kauf eines INVOLIGHT „COBPART100W“! Mit diesem Gerät sind Sie Eigentümer eines hochwertigen und professionellen LED COB Scheinwerfers. Damit Ihnen Ihr „COBPART100W“ lange Freude bereitet, lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme bitte sorgfältig durch. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren INVOLIGHT Fachhändler. Viel Spaß mit Ihrem INVOLIGHT Produkt!**

## **Teil 1: Warnhinweise:**

### 1.1 Übersicht über die Bedeutung der Symbole und Signalwörter:

#### **GEFAHR!**

Eine Kombination aus diesem Signalwort und einem Symbol weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.

#### **WARNUNG!**

Eine Kombination aus diesem Signalwort und einem Symbol weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

#### **VORSICHT!**

Eine Kombination aus diesem Signalwort und einem Symbol weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

#### **HINWEIS!**

Eine Kombination aus diesem Signalwort und einem Symbol weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.



Warnung vor einer Gefahrenstelle.



Warnung vor gefährlicher Spannung.



Vor Benutzung erden.



Allgemeines Gebotszeichen.



Vor dem Öffnen Netzstecker ziehen.

## 1.2 Sicherheitshinweise:

**Dieses Informationsblatt enthält wichtige Hinweise zum sicheren Betrieb des Gerätes. Sorgen Sie dafür, dass diese Informationen allen Personen zur Verfügung stehen, die dieses Gerät verwenden.**

Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Gerätes.

Lesen Sie bitte alle Warn- und Bedienungshinweise sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für evtl. später auftauchende Fragen sorgfältig auf. Befolgen Sie bitte alle Hinweise in dieser Bedienungsanleitung genau.

### GEFAHR!



#### **Elektrischer Schlag durch unsachgemäßen Netzanschluss.**

Dieses Produkt entspricht in seinem Aufbau der Schutzklasse I und darf nur an einer Steckdose mit Schutzkontakt betrieben werden. Verwenden Sie zum Anschluss ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene Netzkabel. Nehmen Sie am Netzkabel und am Netzstecker keine Veränderungen vor und überprüfen Sie die Isolierung des Kabels regelmäßig auf Beschädigungen. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages, Brand- und Lebensgefahr. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich an eine autorisierte Elektrofachkraft.

### GEFAHR!



#### **Elektrischer Schlag durch hohe Spannungen innerhalb des Gerätes.**

Im Gerät befinden sich Komponenten, an denen eine hohe elektrische Spannung zum Betrieb anliegt. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor und entfernen Sie niemals Abdeckungen. Innerhalb des Gerätes befinden sich keine Komponenten, die durch den Benutzer gewartet werden können. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages, Brand- und Lebensgefahr.

### HINWEIS!

#### **Trennung vom Stromnetz.**



Der Netzstecker ist das Haupttrennelement. Ziehen Sie den Netzstecker ab um das Gerät vollständig von der Stromquelle zu trennen. Sorgen Sie dafür, dass sich die Steckdose in der Nähe des Gerätes befindet und leicht zugänglich ist.

### WARNUNG!

#### **Betriebsbedingungen.**



Dieses Produkt wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert. Um Beschädigungen zu vermeiden, setzen Sie das Gerät niemals Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit aus. Besteht der Verdacht, dass Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen sein könnte, muss das Gerät sofort vom Netz getrennt werden. Dies gilt auch, wenn das Gerät hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt war. Auch wenn das Gerät scheinbar noch funktioniert, muss es von einem Fachmann überprüft werden ob durch den Flüssigkeitseintritt eventuell Isolationen beeinträchtigt wurden. Reduzierte Isolationen können tödliche Stromschläge hervorrufen. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, starken Schmutz und starke Vibrationen.

### WARNUNG!

#### **Augenverletzungen durch hohe Lichtintensität.**



Blicken Sie niemals direkt in die Lichtquelle. Ein direkter Blick in den Strahl kann zu Netzhautverbrennungen führen und ist unbedingt zu vermeiden.

### WARNUNG!

#### **Gefahr eines epileptischen Anfalls.**



Vermeiden Sie lange Phasen kontinuierlichen Blitzens und insbesondere Blitzfrequenzen zwischen 10 und 20 Blitzen / Sekunde, da bei empfindlichen Menschen u. U. epileptische Anfälle ausgelöst werden können (gilt besonders für Epileptiker).

### HINWEIS!

#### **Brandgefahr.**



Decken Sie das Gerät oder die Lüftungsschlitze niemals ab. Montieren Sie das Gerät nicht direkt neben einer Wärmequelle. Halten Sie das Gerät von offenem Feuer fern.

## 1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung:

Bei diesem Gerät handelt es sich um einen Effektstrahler, mit dem sich dekorative Lichteffekte erzeugen lassen. Dieses Gerät ist für professionelle Anwendungen, z. B. auf Bühnen, in Diskotheken, Theatern etc. vorgesehen und ist nicht für die Raumbeleuchtung in Haushalten geeignet. Dieses Produkt ist nur für den Anschluss an AC100-240 V, 50/60 Hz Wechselspannung zugelassen und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert. Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre eigene und die Sicherheit Dritter! Die Umgebungstemperatur muss zwischen -5° C und +45° C liegen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung und Heizkörpern fern. Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind. Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, Abstürzen etc. verbunden.

## Teil 2: Installation:

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es sorgfältig auf Schäden, bevor Sie es verwenden. Stellen Sie das Gerät an einem geeigneten Ort auf oder hängen Sie es an eine geeignete Traverse. Bei hängender Montage muss das Gerät mit einem zugelassenen Sicherungsseil gesichert werden. Außerdem muss der Befestigungsbügel mit den beiliegenden Schrauben angeschraubt und fest angezogen werden! Verbinden Sie anschließend das Gerät mit dem Stromnetz und gegebenenfalls schließen Sie, wenn erwünscht, ein DMX-Kabel an und verbinden Sie es mit anderen Geräten oder einem DMX-Controller. Mehr zum Thema DMX bzw. Master/Slave Betrieb auch unter Teil 3.

**Bei der Installation sind insbesondere die Bestimmungen der BGV C1 (vormals VBG 70) und DIN 15560 zu beachten! Die Installation darf nur von autorisierten Fachkräften ausgeführt werden!**

**WICHTIG!** Überkopfmontage erfordert ein hohes Maß an Erfahrung. Dies beinhaltet Kenntnisse zur Berechnung der Tragfähigkeit, über verwendetes Installationsmaterial und Sicherheitsinspektionen des verwendeten Materials und des Projektors, wobei sich die geforderte Erfahrung allerdings nicht allein darauf beschränkt. Versuchen Sie unter keinen Umständen, die Installation selbst durchzuführen, wenn Sie nicht über eine entsprechende Qualifikation verfügen. Beauftragen Sie stattdessen einen professionellen Installateur. Eine unsachgemäße Installation kann zu Verletzungen führen und/oder in einer Beschädigung von Eigentum resultieren.

### HINWEIS!

#### Verwendung von Stativen.



Wenn das Gerät auf ein Stativ montiert wird, achten Sie auf sicheren Stand und darauf, dass das Gewicht des Geräts die zulässige Tragkraft des Stativs nicht übersteigt.

### HINWEIS!



Bitte beachten Sie, dass dieses Gerät nicht an einen Dimmer angeschlossen werden darf.

## Teil 3: Funktionen:

Das Gerät kann statisch oder mit zuschaltbarem Stroboskopeffekt arbeiten. Sie können die verschiedenen Betriebsarten und über das On-Board Menü einstellen und beeinflussen. Im DMX-Modus werden die Funktionen auf 3 Kanälen gesteuert. Sie können den „COBPART100W“ mit jedem handelsüblichen DMX-Controller steuern.



1. DMX-IN: 3-polige männliche XLR-Buchse zum Anschließen eines DMX-Kontrollgeräts (z.B. DMX-Mischpult).

2. DMX-OUT: 3-polige weibliche XLR-Buchse zum Weiterleiten des DMX-Steuersignals

3. POWERCON-Kompatibel Netzstromeingang

4. POWERCON-Kompatibel Netzstromausgang.

5. LED-DISPLAY - Zeigt Betriebsmodus und den Wert einzelner Funktionen an

### 3.1 Betriebsarten und Einstellung des On-Board Menüs:

Der „COBPART 100W“ verfügt über verschiedene Funktionen, die allesamt über das On-Board Menü eingestellt werden können. Machen Sie sich mit diesen Einstellungen vertraut, um das Gerät optimal bedienen zu können. Sie können folgende Modi und Funktionen einstellen:

1. „STAT“ Modus: Drücken Sie die „MODE“ Taste, bis das Display „STAT“ anzeigt. Durch Drücken der Taste „SETUP“ kann die Strobegeschwindigkeit (Display zeigt "ST.00" - "ST.20") eingestellt werden und durch einen weiteren Druck auf „SETUP“ kann die Helligkeit eingestellt werden. (Display zeigt "W.000 bis W.255). Die Werte verändern Sie jeweils mit den "Up" und "Down" Tasten und mit "Enter" bestätigen Sie jeweils die Auswahl.
2. „RUN“ Modus: Drücken Sie die „MODE“ Taste, bis das Display „RUN“ anzeigt. Hier können Sie zwischen DMX und Slave Modus wechseln. Die Auswahl können Sie jeweils mit den "Up" und "Down" Tasten vornehmen und mit "Enter" bestätigen. Im Master/Slave Betrieb können maximal 32 Geräte miteinander verlinkt werden.
3. „DMX“ Modus: Drücken Sie die „MODE“ Taste, bis das Display „DMX“ anzeigt. Hier können Sie nun die DMX Startadresse mit den "Up" und "Down" Tasten einstellen (000 bis 512)
4. "TEMP" Modus: Drücken Sie die „MODE“ Taste, bis das Display „TEMP“ anzeigt. Das Gerät zeigt nun die aktuelle Betriebstemperatur an.

## 3.2 Belegung der DMX Kanäle in der Übersicht:

HINWEIS: Für die Steuerung per DMX werden Grundkenntnisse im Bereich DMX-512 vorausgesetzt!

### 3-Kanal Modus:

Kanal	Wert	Funktion
1	0 – 255	Von 0 – 100% dimmen
2	0	Keine Funktion
	1 – 250	Dimmer Delay Funktion
	251 – 255	Normaler Dimmer
3	0 – 10	Kein Strobe
	11 – 255	Strobe Funktion von langsam nach schnell

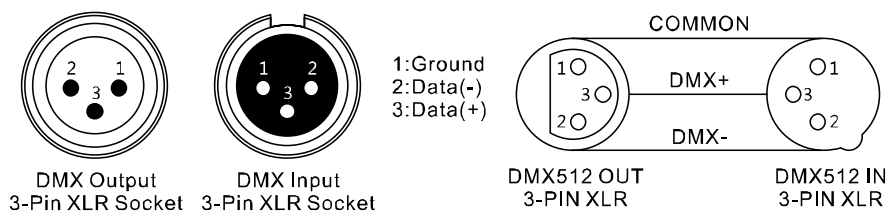
## 3.3 Verbindungen in der Betriebsart „DMX“:

DMX ist die Abkürzung für Digital Multiplex und ermöglicht die digitale Steuerung von mehreren DMX-Geräten über eine gemeinsame Steuerleitung.

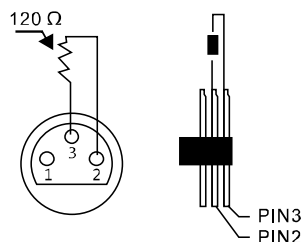
Verbinden Sie den DMX-Eingang des Geräts mit dem DMX-Ausgang eines DMX-Controllers oder eines anderen DMX-Geräts. Verbinden Sie den Ausgang des ersten DMX-Geräts mit dem Eingang des zweiten und so weiter, um eine Reihenschaltung zu bilden

### DMX-Anschlüsse:

Eine dreipolige XLR-Buchse dient als DMX-Ausgang, ein dreipoliger XLR-Stecker dient als DMX-Eingang.



Für Anlagen mit sehr langen DMX-Kabelwegen oder hohen elektrischen Störeinflüssen, wie zum Beispiel in einer Diskothek, ist es empfehlenswert, einen DMX-Terminator zu verwenden. Der DMX-Abschlusswiderstand wird in einem XLR-Stecker als 120  $\Omega$  Widerstand zwischen Pin 2 und 3 ausgeführt der in die letzte Ausgangsbuchse der DMX-Linie gesteckt wird.



## 3.4 Verbindungen in der Betriebsart „Master/Slave“:

Wenn Sie eine Gruppe von Geräten in der Betriebsart „Master/Slave“ konfigurieren, steuert das erste Gerät die anderen und ermöglicht eine automatische oder von der Musik gesteuerte und synchronisierte Show. Diese Funktion ist besonders nützlich, um eine Show ohne großen Programmieraufwand zu starten. Verbinden Sie den DMX-Ausgang des Master-Geräts mit dem DMX-Eingang des ersten Slave-Geräts. Verbinden Sie anschließend den DMX-Ausgang des ersten Slave-Geräts mit dem DMX-Eingang des zweiten Slave-Geräts und so weiter.

## 3.5 Stand-Alone-Betrieb:

Der „COBPART100W“ lässt sich auch im Stand-Alone-Betrieb ohne Controller einsetzen. Trennen Sie dazu den „COBPART100W“ vom Controller und rufen Sie das vorprogrammierte Programm auf.

## Teil 4. Fehlerbehebung:

### Das Gerät funktioniert nicht, kein Licht:

Überprüfen Sie die Netzverbindung und die Hauptsicherung.

### Keine Reaktion auf den DMX-Controller:

Überprüfen Sie die DMX-Anschlüsse und -Kabel auf korrekte Verbindung. Überprüfen Sie die Adresseneinstellungen und die DMX-Polarität. Prüfen Sie, ob die DMX-Kabel in der Nähe von oder neben Hochspannungskabeln liegen. Probieren Sie einen anderen DMX-Controller aus.

**Sollten die hier gegebenen Hinweise nicht zum Erfolg führen, wenden Sie sich bitte an unser Service Center.**

#### HINWEIS! Mögliche Störungen bei der Datenübertragung



Um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, benutzen Sie spezielle DMX-Kabel und keine normalen Mikrofonkabel. Verbinden Sie den DMX-Ausgang niemals mit Audiogeräten wie Mischpulten oder Verstärkern.

## Teil 5: Wartung:

### WICHTIGER HINWEIS: Trennen Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten vom Netz!

Verwendete Schrauben müssen fest angezogen werden und dürfen keine Rostspuren zeigen. Das Gehäuse, der Montagebügel und der Montageort (z.B. Decke oder Traverse) dürfen nicht angepasst werden, d.h. bohren Sie keine zusätzlichen Löcher in Montagebügeln, verändern Sie die Anschlüsse nicht, usw.

Reinigen Sie die von außen zugänglichen optischen Linsen regelmäßig, um die Lichtleistung zu optimieren. Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Betriebsumgebung ab: feuchte, rauchige oder besonders schmutzige Umgebungen können eine größere Schmutzansammlung an der Optik des Geräts verursachen.

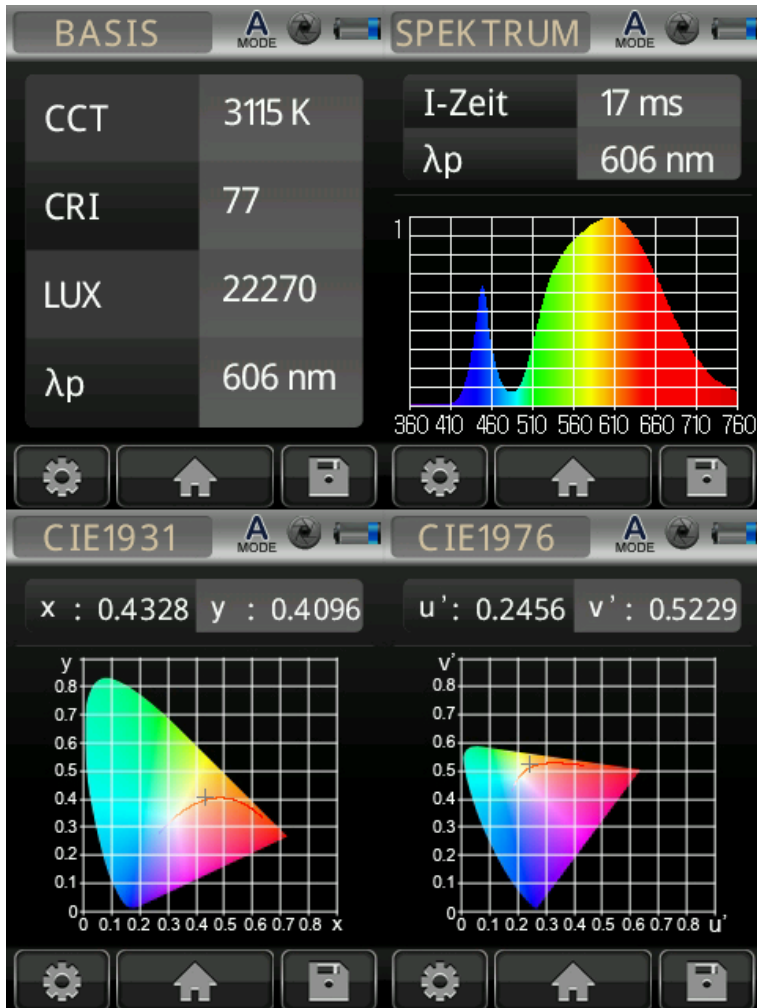
Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich außer der Sicherung keine zu wartenden Teile.

## Teil 6: Technische Daten:

<b>MODELLBEZEICHNUNG:</b>	<b>COBPART100W</b>
<b>Produktart:</b>	LED COB PAR Scheinwerfer
<b>Farbspektrum:</b>	Warmweiß
<b>LED Anzahl:</b>	1
<b>LED Typ:</b>	100W
<b>Abstrahlwinkel:</b>	100°
<b>DMX Eingang:</b>	3-pin XLR männlich
<b>DMX Ausgang:</b>	3-pin XLR weiblich
<b>DMX Modus:</b>	3 Kanäle
<b>DMX Funktionen:</b>	Master Dimmer, Stroboskop
<b>Standalone Funktionen:</b>	Master/Slave-Betrieb
<b>Bedienelemente:</b>	Mode, Setup, Up, Down
<b>Anzeigeelemente:</b>	4-stelliges LED Display
<b>Betriebsspannung:</b>	AC100-240V, 50/60 Hz
<b>Leistungsaufnahme:</b>	120W
<b>Beleuchtungsstärke:</b>	4640Lux @ 1m
<b>Stromversorgungsanschluss:</b>	Power connector Ein- und Ausgang
<b>Gehäusematerial:</b>	ABS Kunststoff
<b>Gehäusefarbe:</b>	schwarz
<b>Abmessungen:</b>	370 x 250 x 250mm
<b>Gewicht:</b>	2,7 kg
<b>Weitere Eigenschaften:</b>	multifunktionaler Montagebügel





Abstand 0,5m

## Teil 7: Umweltschutz:

An alle Einwohner der Europäischen Union:

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EG. Entsorgen Sie Ihr Alt Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortierten Hausmüll. Die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

WEEE-Reg.-Nr. Deutschland: DE 91898274

## Teil 8: Gewährleistungsbedingungen:

**INVOLIGHT** Geräte unterliegen den gültigen, gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen. Informieren Sie sich bei Ihrem Fachhändler über die gültigen Gewährleistungsbestimmungen. Die folgenden Bedingungen treten mit dem Kauf eines **INVOLIGHT** Produktes in Kraft:

Nur autorisierte Fachhändler, die von **INVOLIGHT** bestimmt werden, dürfen Reparaturen an **INVOLIGHT** Geräten vornehmen. Der Gewährleistungsanspruch erlischt, wenn ein nicht autorisierter Service, Techniker oder eine Privatperson einen Reparaturversuch unternimmt oder das Gerät öffnet. Geräte, die innerhalb der Gewährleistungsperiode einen Defekt aufweisen, können zum Zweck der Reparatur oder des Austausches dem autorisierten Verkäufer zurückgesandt werden. Bitte klären Sie im Falle einer erforderlichen Reparatur oder eines Austausches den genauen Ablauf für den Rückversand mit dem Verkäufer. Gegebenenfalls schauen Sie in den allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) des Verkäufers, um Informationen über Gewährleistungsabwicklungen zu erhalten. Verschleißteile werden von der Gewährleistung nur berücksichtigt, wenn diese bereits bei Auslieferung des Gerätes einen Defekt aufweisen. Der Gewährleistungsanspruch besteht nicht, wenn das Gerät selbstverschuldet zerstört wurde (z.B. Sturz oder Überspannung). Auch mechanische Defekte wie abgebrochene Schalter oder Gehäuseteile sind vom Gewährleistungsanspruch ausgeschlossen. Für alle Service- bzw. Reparaturleistungen kontaktieren Sie bitte den Fachhändler, bei dem das Gerät erworben wurde. Er wird Ihnen so gut wie möglich weiterhelfen.

Stand: 01/2020 – Technische und optische Änderungen im Rahmen der Produktverbesserung sind – auch ohne vorherige Ankündigung – vorbehalten.

Für Druckfehler und daraus resultierender Fehlbedienung wird keine Haftung übernommen.  
Im Zweifelsfalle fragen Sie Ihren INVOLIGHT Fachhändler!

## EG-Konformitätserklärung

Die von INVGROUP Germany GmbH vertriebenen Geräte entsprechen den grundlegenden Anforderungen und weiteren relevanten Spezifikationen der Richtlinien EMC Direktive 2004/108/EU und LVD Direktive 2006/95/EU

## Passendes Zubehör.

Torblende:



Bestellnummer: A-000000-05459

EAN: 4052809267364

INVOLIGHT

COBPAR100W



Diese Leuchte enthält  
eingebaute LED-  
Lampen.

A<sup>++</sup>

A<sup>+</sup>

A

~~B~~

~~C~~

~~D~~

~~E~~

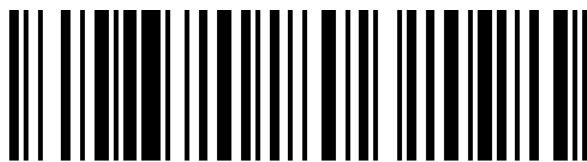
} L  
E  
D

Die Lampen können in der  
Leuchte nicht ausgetauscht  
werden.

874/2012



# COBPAR100W



4052809266718

Bestellnummer: A-000000-01634



INVOLIGHT

[www.involight.com](http://www.involight.com)

# ENGLISH

## Table of Contents

Part 1: Warnings: .....	12
1.1 Overview of the meaning of the symbols and signal words: .....	12
1.2 Overview of the meaning of the symbols and signal words: .....	13
1.3 Intended Use: .....	14
Part 2: Installation: .....	14
Part 3: Functions: .....	15
3.1 Operating modes and setting of the on-board menu: .....	15
3.2 Assignment of DMX channels in the overview: .....	16
3.3 Connections in the "DMX" mode: .....	16
3.4 Connections in the "Master / Slave" operating mode: .....	16
3.5 Stand-alone operation: .....	16
Part 4. Troubleshooting: .....	17
Part 5: Maintenance: .....	17
Part 6: Technical data: .....	17
Part 7: Environmental Protection: .....	18
Part 8: Warranty conditions: .....	19
EC Declaration of conformity .....	19
Suitable accessories: .....	19

INVGROUP Germany GmbH  
Otto-Hahn-Str. 3  
21509 Glinde

***We congratulate you on purchasing an INVOLIGHT "COBPAR100HEX"! With this device you are the owner of a high quality and professional LED COB spotlight. Please read these instructions carefully before using the "COBPAR100HEX" for a long time. If you have any questions, please contact your INVOLIGHT dealer. Have fun with your INVOLIGHT product!***

## **Part 1: Warnings:**

### 1.1 Overview of the meaning of the symbols and signal words:

#### **DANGER!**

A combination of this signal word and a symbol indicates an immediately dangerous situation that will result in death or serious injuries if it is not avoided.

#### **WARNING!**

A combination of this signal word and a symbol indicates an immediately dangerous situation which can lead to death or serious injuries if it is not avoided.

#### **ATTENTION!**

A combination of this signal word and a symbol indicates an immediately dangerous situation that can lead to minor injuries if it is not avoided.

#### **NOTE!**

A combination of this signal word and symbol indicates an immediately dangerous situation that can lead to damage to property and the environment if it is not avoided.



Warning of a danger point.



Warning of dangerous voltage.



Ground before use.



General mandatory sign.



Pull the mains plug before opening.

## 1.2 Overview of the meaning of the symbols and signal words:

**This information sheet contains important information on the safe operation of the device. Make sure that this information is available to everyone who uses this device.**

The type label is located on the underside of the device.

Please read all warnings and operating instructions carefully before starting up this device. Keep these operating instructions carefully for any questions that may arise later. Please follow all instructions in this manual carefully.

### **DANGER!**



#### **Electric shock due to improper mains connection.**

The structure of this product corresponds to protection class I and may only be operated from a socket with a protective contact. Only use the power cord included in the scope of delivery for the connection. Do not make any changes to the mains cable or the mains plug and check the cable insulation regularly for damage. Failure to observe this can result in an electric shock, fire and danger to life. If you are unsure, contact an authorized electrician...



### **DANGER!**



#### **Electric shock due to high voltages inside the device**

There are components in the device to which a high electrical voltage is required for operation. Do not make any changes to the device and never remove covers. There are no components inside the device that can be serviced by the user. Failure to observe this can result in an electric shock, fire and danger to life.

### **NOTE!**

#### **Disconnection from the mains.**



The mains plug is the main separating element. Disconnect the power plug to completely disconnect the device from the power source. Make sure that the socket is close to the device and easily accessible



### **WARNING!**

#### **Operating conditions**

This product is designed for indoor use only.



To avoid damage, never expose the device to liquids or moisture. If there is any suspicion that liquid may have entered the device, the device must be disconnected from the mains immediately. This also applies if the device has been exposed to high humidity. Even if the device still seems to be working, it must be checked by a specialist whether insulation may have been impaired by the liquid ingress. Reduced insulation can cause fatal electric shocks. Avoid direct sunlight, heavy dirt and strong vibrations.

### **WARNING!**

#### **Eye injuries due to high light intensity.**

Never look directly into the light source. Looking directly into the beam can cause retinal burns and must be avoided.



### **WARNING!**

#### **Risk of an epileptic seizure.**

Avoid long periods of continuous flashing and especially flash frequencies between 10 and 20 flashes / second, since sensitive people may U. epileptic seizures can be triggered (especially applies to epileptics).



### **NOTE!**

#### **Risk of fire.**



Never cover the device or the ventilation slots. Do not mount the device directly next to a heat source. Keep the device away from open flames..

## 1.3 Intended Use:

This device is an effect spotlight that can be used to create decorative lighting effects. This device is for professional applications, e.g. B. on stages, in discos, theaters etc. and is not suitable for room lighting in households. This product is only approved for connection to AC100-240 V, 50/60 Hz AC voltage and was designed exclusively for indoor use. When choosing the installation location, make sure that the device is not exposed to excessive heat, moisture and dust. Make sure there are no cables lying around. You endanger your own and the safety of third parties! The ambient temperature must be between -5 ° C and + 45 ° C. Keep the device away from direct sunlight and radiators. Do not start up the device until you have become familiar with its functions. Do not allow the device to be operated by people who are not familiar with the device. Please note that unauthorized changes to the device are prohibited for safety reasons. If the device is used in a different way than that described in this operating manual, this can damage the product and void the warranty. In addition, any other use with dangers such. B. short circuit, fire, electric shock, crashes etc. connected.

## Part 2: Installation:

Unpack the device and check it carefully for damage before using it. Place the device in a suitable place or hang it on a suitable crossbar. If the device is suspended, the device must be secured with an approved safety rope. In addition, the mounting bracket must be screwed on and tightened using the enclosed screws! Then connect the device to the mains and, if required, connect a DMX cable and connect it to other devices or a DMX controller. More about DMX or master / slave operation also in part 3.

**During installation, the provisions of BGV C1 (formerly VBG 70) and DIN 15560 must be observed in particular! The installation may only be carried out by authorized specialists!**

**IMPORTANT!** Overhead assembly requires a high level of experience. This includes knowledge of the calculation of the load capacity, of the installation material used and safety inspections of the material used and the projector, although the experience required is not limited to this. Under no circumstances try to do the installation yourself if you do not have the necessary qualifications. Instead, hire a professional installer. Improper installation can result in injury and / or property damage.

### NOTE!

#### Use of tripods.



If the device is mounted on a tripod, make sure that it stands firmly and that the weight of the device does not exceed the permissible load capacity of the tripod.

### NOTE!



Please note that this device cannot be connected to a dimmer.

## Part 3: Functions:

The device can work statically or with a switchable stroboscopic effect. You can set and influence the different operating modes and via the on-board menu. In DMX mode, the functions are controlled on 3 channels. You can control the "COBPART100W" with any commercially available DMX controller.



1. DMX-IN: 3-pin male XLR socket for connecting a DMX control device (e.g. DMX mixer).

2. DMX-OUT: 3-pin female XLR socket for forwarding the DMX control signal.

3. POWERCON- Compatible power input.

4. POWERCON- Compatible AC power output.

5. LED-DISPLAY - Displays the operating mode and the value of individual functions.

### 3.1 Operating modes and setting of the on-board menu:

The "COBPART 100W" has various functions, all of which can be set via the on-board menu. Familiarize yourself with these settings in order to be able to operate the device optimally. You can set the following modes and functions:

1. "STAT" mode: Press the "MODE" button until the display shows "STAT". The strobe speed can be set by pressing the "SETUP" button (display shows "ST.00" - "ST.20") and the brightness can be adjusted by pressing "SETUP" again (display shows "W.000 to W.255). You can change the values with the "Up" and "Down" buttons and with "Enter" you confirm the selection.
2. "RUN" mode: Press the "MODE" button until the display shows "RUN". Here you can switch between DMX and slave mode. You can make the selection with the "Up" and "Down" buttons and confirm with "Enter". A maximum of 32 devices can be linked together in master / slave mode.
3. „DMX“ mode: Press the „MODE“ button until the display shows „DMX“. Here you can now set the DMX start address with the „UP“ and „Down“ buttons (000 to 512).
4. "TEMP" mode: Press the „MODE“ button until the display shows „TEMP“. The device now shows the current operating temperature.



### 3.2 Assignment of DMX channels in the overview:

NOTE: Basic knowledge of DMX-512 is required for control via DMX!

#### 3-Channel Mode:

Channel	Value	Function
1	0 – 255	Dim from 0 - 100%
2	0	No function
	1 – 250	Dimmer delay function
	251 – 255	Normal dimmer
3	0 – 10	No strobe
	11 – 255	Strobe function from slow to fast

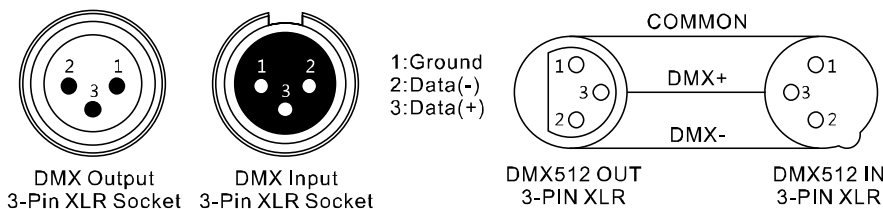
### 3.3 Connections in the "DMX" mode:

DMX is the abbreviation for Digital Multiplex and enables the digital control of several DMX devices via a common control line.

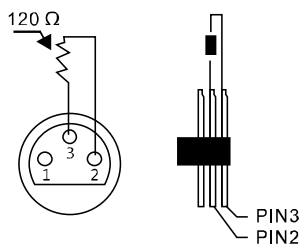
Connect the DMX input of the device to the DMX output of a DMX controller or another DMX device. Connect the output of the first DMX device to the input of the second and so on to form a series connection

DMX connections:

A three-pin XLR socket serves as a DMX output, a three-pin XLR plug serves as a DMX input.



For systems with very long DMX cable runs or high electrical interference, such as in a discotheque, it is recommended to use a DMX terminator. The DMX terminating resistor is implemented in an XLR connector as a 120 Ω resistor between pin 2 and 3, which is plugged into the last output socket of the DMX line.



### 3.4 Connections in the "Master / Slave" operating mode:

If you configure a group of devices in "Master / Slave" mode, the first device controls the others and enables an automatic or music-controlled and synchronized show. This function is particularly useful for starting a show without much programming effort. Connect the DMX output of the master device to the DMX input of the first slave device. Then connect the DMX output of the first slave device to the DMX input of the second slave device and so on.

### 3.5 Stand-alone operation:

The "COBPAR100W" can also be used in stand-alone operation without a controller. To do this, disconnect the "COBPAR100W" from the controller and call up the pre-programmed program.

## Part 4. Troubleshooting:

### The device is not working, no light:

Check the mains connection and the main fuse.

### No reaction to the DMX controller:

Check the DMX connections and cables for correct connection. Check the address settings and DMX polarity. Check whether the DMX cables are near or next to high-voltage cables. Try another DMX controller.

If the information given here does not lead to success, please contact our Service Center.

#### NOTE! Possible disruptions in data transmission



To ensure trouble-free operation, use special DMX cables and not normal microphone cables. Never connect the DMX output to audio devices such as mixers or amplifiers.

## Part 5: Maintenance:

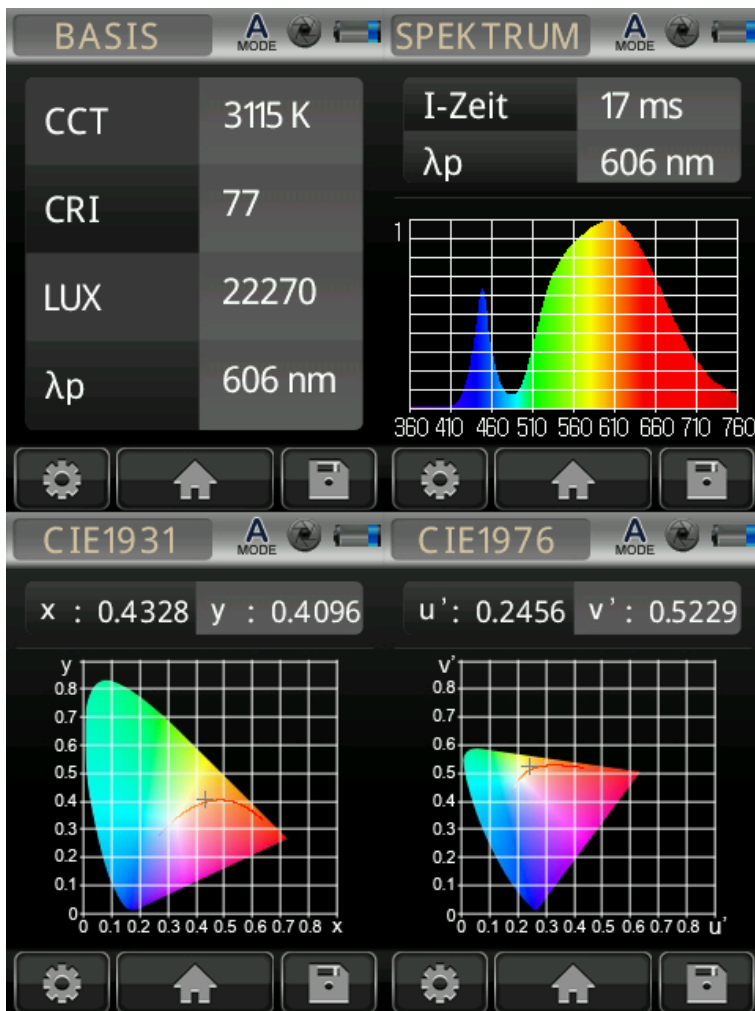
### WICHTIGER HINWEIS: Trennen Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten vom Netz!

### IMPORTANT NOTICE: Disconnect the device from the mains before performing maintenance work!

The screws used must be tightened firmly and must not show any traces of rust. The housing, the mounting bracket and the installation location (e.g. ceiling or traverse) must not be adjusted, i.e. do not drill additional holes in mounting brackets, do not change the connections, etc. Regularly clean the externally accessible optical lenses to optimize the light output. The frequency of cleaning depends on the operating environment: damp, smoky or particularly dirty environments can cause a greater accumulation of dirt on the optics of the device. Use a lint-free, damp cloth for cleaning. Under no circumstances use alcohol or any solvents for cleaning! Apart from the fuse, there are no serviceable parts inside the device.

## Part 6: Technical data:

<b>MODEL NAME:</b>	<b>COBPART100W</b>
<b>Product Type:</b>	LED COB PAR Spotlight
<b>Color range:</b>	Warm white
<b>LED number:</b>	1
<b>LED type:</b>	100W
<b>Beam angle:</b>	100 °
<b>DMX input:</b>	3-pin XLR male
<b>DMX output:</b>	3-pin XLR female
<b>DMX mode:</b>	3 channels
<b>DMX functions:</b>	Master dimmer, strobe
<b>Standalone functions:</b>	Master / slave operation
<b>Controls:</b>	Mode, setup, up, down
<b>Display elements:</b>	4-digit LED display
<b>Operating voltage:</b>	AC100-240V, 50/60 Hz
<b>Power consumption:</b>	120W
<b>Power supply connection:</b>	4640Lux @ 1m
<b>Housing material:</b>	Power connector input and output
<b>Housing color:</b>	ABS Plastic
<b>Dimensions:</b>	black
<b>Weight:</b>	370 x 250 x 250mm
<b>Other features:</b>	2.7 kg
<b>DMX input:</b>	multifunctional mounting bracket



Distance 0,5m

## Part 7: Environmental Protection:

To all residents of the European Union:

This product is subject to the European Directive 2002/96 / EC. Dispose of your old device not with normal household waste.



This symbol on the product or packaging indicates that the disposal of this product after its life cycle can harm the environment. Do not dispose of the unit (or used batteries) as unsorted household waste. The unit or batteries used must be disposed of by a specialized company for recycling. This unit must be returned to the dealer or a local recycling company. Respect local environmental regulations.

If in doubt, contact your local authority for disposal guidelines.

WEEE reg. No. Germany: DE 91898274

## Part 8: Warranty conditions:

**INVOLIGHT** devices are subject to the valid legal warranty provisions. Ask your specialist dealer about the valid warranty provisions. The following conditions come into effect with the purchase of an **INVOLIGHT** product:

Only authorized dealers who are designated by **INVOLIGHT** may carry out repairs on **INVOLIGHT** devices. The warranty claim expires if an unauthorized service, technician or a private person attempts to repair the device or opens the device. Devices that are defective within the warranty period can be returned to the authorized seller for repair or replacement. In the case of a necessary repair or exchange, please clarify the exact procedure for the return shipment with the seller. If necessary, look in the general terms and conditions (GTC) of the seller to get information about warranty processing. Wearing parts are only taken into account by the warranty if they already show a defect when the device is delivered. The warranty claim does not exist if the device was destroyed by one's own fault (e.g. fall or overvoltage). Mechanical defects such as broken switches or housing parts are also excluded from the warranty. For all service and repair work, please contact the specialist dealer from whom the device was purchased. He will help you as much as possible.

Status: 01/2020 - Technical and visual changes in the context of product improvement are reserved - even without prior notice.

No liability is accepted for printing errors and the resulting incorrect operation.  
If in doubt, ask your INVOLIGHT dealer!

## EC Declaration of conformity

The devices sold by INVGROUP Germany GmbH comply with the basic requirements and other relevant specifications of the guidelines EMC Directive 2004/108 / EU and LVD Directive 2006/95 / EU

## Suitable accessories:

Barndoor:



Order number: A-000000-05459

EAN: 4052809267364

INVOLIGHT

COBPAR100W



Diese Leuchte enthält eingebaute LED-Lampen.

A<sup>++</sup>

A<sup>+</sup>

A

~~B~~

~~C~~

~~D~~

~~E~~

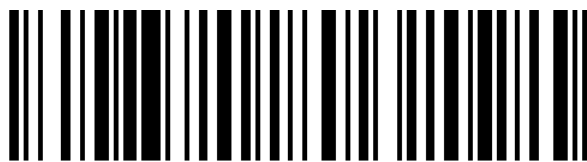
} LED

Die Lampen können in der Leuchte nicht ausgetauscht werden.

874/2012



COBPAR100W



4052809266718

Order number: A-000000-01634



INVOLIGHT

[www.involight.com](http://www.involight.com)

# Русский

## Оглавление

Часть 1: Предупреждения.....	22
1.1 общие сведения значений символов и предупреждений: .....	22
1.2 Указания по технике безопасности: .....	23
1.3 Использование по назначению:.....	24
Часть 2: Установка. ....	24
Часть 3: Функции. ....	25
3.1 Режимы работы и настройки меню: .....	25
3.2 Значение DMX-каналов в таблице: .....	25
3.3 Соединения в режиме „DMX“:.....	26
3.4 Подключения в режиме „Master/Slave“:.....	26
3.5 Автономный режим:.....	26
Часть 4: Устранение неполадок. ....	27
Часть 5: Обслуживание.....	27
Часть 6: Технические характеристики. ....	28
Часть 7: Охрана Окружающей Среды. ....	29
Часть 8: Гарантия.....	30

Поздравляем Вас с покупкой INVOLIGHT «COBPAR100W»! Вы стали владельцем профессионального светодиодного «COB» - прожектора чрезвычайно высокого качества, выполненного с применением самых современных технологий. Для обеспечения надежного функционирования «COBPAR100W» в течение длительного времени, внимательно прочтите данное руководство, перед началом эксплуатации устройства. В случае возникновения вопросов, связанных с приобретенным устройством, пожалуйста, обратитесь к ближайшему дилеру INVOLIGHT.

## Часть 1: Предупреждения.

### 1.1 общие сведения значений символов и предупреждений:

#### **ОПАСНОСТЬ!**

В сочетании с символом предупреждает и указывает на непосредственную опасную ситуацию, которая приводит к смерти или тяжелым травмам, если ее не предотвратить.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

В сочетании с символом указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к смерти или тяжелым травмам, если ее не предотвратить.

#### **ОСТОРОЖНО!**

В сочетании с символом указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к незначительным или легким травмам, если ее не предотвратить.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ!**

В сочетании с символом указывает на потенциально опасную ситуацию, в отношении имущества и окружающей среды которая может привести к повреждениям, если ее не предотвратить.



Предупреждение об опасности.



Предупреждение о высоком напряжении.



Предупреждение о заземлении.



Общий знак предупреждений.



Перед тем как выдернуть сетевую вилку.

## 1.2 Указания по технике безопасности:

**Эта информация содержит важные указания по безопасной эксплуатации прибора.**

Убедитесь в том, что эти сведения доступны всем, кто использует данное устройство.

Пожалуйста, прочтите внимательно все предупреждения и инструкции по эксплуатации перед использованием этого светового прибора. Сохраняйте это руководство на протяжении всего времени эксплуатации во избежании вопросов. Пожалуйста, следуйте всем указаниям в данном руководстве.

**ОПАСНОСТЬ!**



**Поражение электрическим током в результате неправильного питания.**

Этот прибор и его конструкция соответствует классу защиты I и может использоваться только с розеткой с заземленным контактом. Используйте для подключения только поставляемый в комплекте с сетевой кабель питания. Проверьте, изоляцию сетевого кабеля на предмет повреждений. Повреждение изоляции сетевого кабеля может привести к поражению электрического тока или пожара, что представляет опасность для жизни. Если у вас есть сомнения, обратитесь к квалифицированному электрику.

**ОПАСНОСТЬ!**



**Поражение электрическим током вследствие высокого напряжения внутри устройства.**

Для работы устройства используется высокое напряжение. Не вносите никаких изменений в устройство и никогда не снимайте крышки. Внутри устройства нет компонентов, обслуживаемых пользователем. Несоблюдение может привести к поражению электрическим током, пожара, что представляет опасность для жизни.

**ОПАСНОСТЬ!**



**Отключение от электросети.**

Сетевая вилка является основным разделительным элементом с розеткой. Отсоедините кабель питания от розетки, чтобы отключить прибор полностью от электричества.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**



**Условия эксплуатации.**

Данное изделие предназначено для использования исключительно в помещениях. Во избежание повреждений не подвергайте устройство воздействию жидкостей или влаги. Если есть подозрение, что жидкость проникла в устройство, то устройство должно быть отсоединено от сети сразу. Это также применимо, если устройство подверглось воздействию высокой влажности, после этого прибор даже если и работает, казалось бы, он должен быть проверен квалифицированным специалистом. Повреждение изоляции корпуса может вызвать поражение электрическим током. Избегайте прямых солнечных лучей, сильных загрязнений и сильной вибрации.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**



**Травмы глаз из-за высокой интенсивности света.**

Запрещается смотреть длительное время непосредственно на источник света, это может вызвать ожоги сетчатки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**



**Риск эпилептического приступа.**

Избегайте длительной работы эффекта стробоскопа в частоте от 10 до 20 вспышек в секунду, так как у чувствительных людей могут быть вызваны эпилептические припадки (особенно характерно для людей с хроническим заболеванием эпилепсии).

**ПРИМЕЧАНИЕ**



**Опасность пожара.**

Никогда не накрывать устройство или его вентиляторы. Не устанавливайте прибор рядом с источником тепла. Держите устройство вдали от открытого огня.



## 1.3 Использование по назначению:

INVOLIGHT «COBPAR100W», это светодиодный прожектор излучающий теплый белый цвет, с возможностью изменения угла раскрытия луча за счет кашетирующей шторки (опционально). Предназначен для профессионального использования, например, на сценах, дискотеках, в театрах и т.д. Не рекомендуется эксплуатация в домашних условиях. Прибор должен использоваться только персоналом, имеющим достаточные физические, сенсорные и умственные способности, а также соответствующие знания и опыт. Другие лица могут использовать прибор только под руководством компетентного лица или после его инструктирования. Обратите внимание при выборе места установки, убедитесь, что световой прибор «COBPAR100W» не будет подвергаться воздействию избыточного тепла, влаги и пыли. Удостоверьтесь, что кабель лежит свободно и не натянут. Берегите прибор от воздействия прямых солнечных лучей. Температура окружающей среды при эксплуатации должна быть от  $-5^{\circ}\text{C}$  до  $+45^{\circ}\text{C}$ . Пожалуйста, обратите внимание, что самовольные изменения в устройстве из соображений безопасности запрещены. Не соблюдая эти и другие правила по безопасности, Вы ставите под угрозу собственную безопасность и безопасность третьих лиц. Использование прожектора иначе чем описано в руководстве по эксплуатации может привести к повреждению прибора и отмене гарантии. Кроме того, любые другие риски, например, короткое замыкание, поражение электрическим током, и т.д; также не являются гарантийным случаем. Прибор не предназначен для непрерывной эксплуатации. Перерывы в работе увеличивают срок службы прибора. Держите подальше детей маленького возраста от прибора. Не разрешается эксплуатировать световой прибор детям без присмотра людей старшего возраста.

## Часть 2: Установка.

Распакуйте оборудование, и перед использованием, тщательно проверьте его на предмет повреждений. Установите в подходящем месте или прикрепите его к ферме. Во избежании перегрева не перекрывайте доступ воздуха вентиляционным отверстиям прибора. Не зависимо от места расположения «COBPAR100W», расстояние от всех окружающих стен должно быть **не менее 50 см**. При установке прибора на высоте, для безопасности он должен монтироваться со страховочным тросиком. Кроме того, кронштейн должен быть тщательно затянут с помощью входящих в комплект винтов! Затем подключите прибор к источнику питания. При необходимости подключите кабель DMX, для подсоединения к другим устройствам или DMX контроллеру. Подробнее о DMX и режиме Ведущий / Ведомый в Части 3 данного руководства.

**При установке должны быть соблюдены положения BGV C1 (ранее VBG 70) и DIN 15560!  
Установка должна осуществляться только квалифицированным персоналом!**

**ВАЖНО!** Работы, связанные с подвесным монтажом оборудования, требуют большого опыта и включают в себя знания о расчете лимитов рабочих нагрузок, подбор монтажных материалов, проверку безопасности используемых материалов, необходимый опыт и не ограничиваются только этим. Не пытайтесь ни при каких обстоятельствах производить установку самостоятельно, если вы не имеете соответствующей квалификации. Воспользуйтесь услугами специалиста. Неправильная установка может привести к травме и/или привести к повреждению имущества.

### Примечание!



#### Использование штатива.

При установки прибора на штатив обращайте внимание на устойчивое положение триноги и на то, что вес устройства не превышает допустимую грузоподъемность штатива.

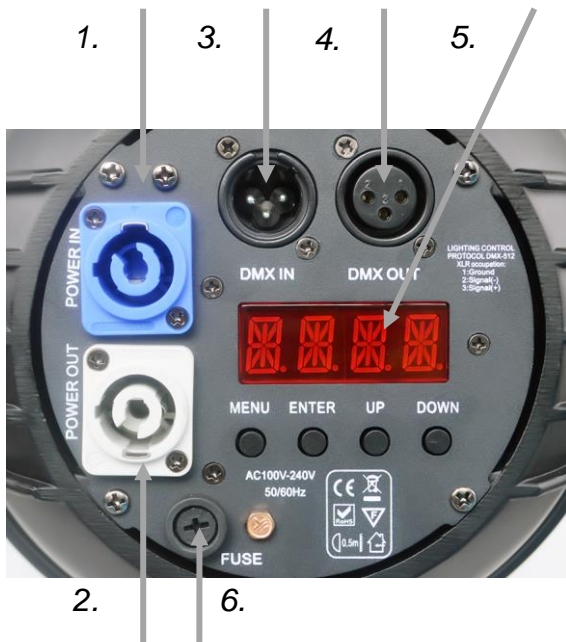
### Указание!



Обратите внимание, что данный световой прибор не работает и не управляется с помощью диммера.

## Часть 3: Функции.

„СОВPAR100W“ может работать статично или с включаемым стробоскопическим эффектом. Прожектор имеет различные режимы работы, которые можно выбрать и установить через дисплей – меню.



1. PowerCon IN: Разъем для подключения к сети переменного тока.

2. PowerCon OUT: Разъем для подключения к сети следующего устройства.

3. DMX IN: 3-контактный разъем XLR-«вход» для подключения DMX-устройств (например DMX-консоль).

4. DMX Out: 3-контактный разъем XLR-«выход» для передачи DMX-сигнала.

5. Светодиодный Дисплей - Отображает режим работы и функции прибора.

6. Держатель предохранителя.

### 3.1 Режимы работы и настройки меню:

„СОВPAR100W“ имеет различные режимы работы, которые можно выбрать и установить с помощью дисплей – меню. Пожалуйста, ознакомьтесь с предлагаемыми настройками для оптимальной работы прожектора.

1. Режим „**STAT**“: Нажимайте „Menu“, пока на дисплее не отобразится режим „STAT“. Нажимая клавишу „ENTER“ можно настроить частоту стробоскопа (Дисплей показывает "ST.00" - "ST.20"), или настроить яркость. (Дисплей показывает "в. в. 000 до 255). Значения изменяются с помощью клавиш " Up "и" Down", а с помощью клавиши " Enter " подтверждается выбранное значение.

2. Режим „**RUN**“: Нажимайте „Menu“, пока на дисплее не отобразится режим „RUN“. С помощью клавиш Up" и "Down" можно переключиться с режима DMX на Slave. Выбрав режим, для подтверждения нажмите клавишу "Enter". В режиме Master/Slave можно подключить не более 32 устройств

3. Режим „**DMX**“: Нажимайте „Menu“, пока на дисплее не отобразится режим „DMX“. “. С помощью клавиш Up" и "Down" установите необходимый стартовый DMX-адрес (от 000 до 512)

4. Режим "**TEMP**": Нажимайте „Menu“, пока на дисплее не отобразится режим „TEMP“. Дисплей отображает текущую рабочую температуру.

### 3.2 Значение DMX-каналов в таблице:

**Примечание:** Для настройки и управления по DMX необходимы базовые знания в области «DMX-512»

#### 3-канальный DMX-режим:

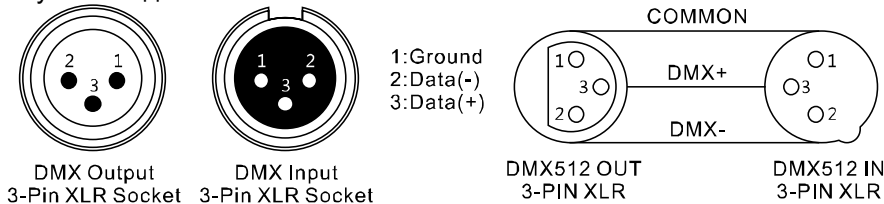
Канал	Значение	Функция
1	0 – 255	Диммер 0 – 100%
	0	Отсутствует
2	1 – 250	Функция задержки диммера
	251 – 255	Стандартный диммер
3	0 – 10	Отсутствует
	11 – 255	Стробоскоп медленно-быстро

### 3.3 Соединения в режиме „DMX“:

DMX512 (англ. Digital Multiplex) — стандарт, описывающий метод цифровой передачи данных между контроллерами и световым оборудованием, а также дополнительным оборудованием посредством общего кабеля управления.

Стандарт DMX512 позволяет управлять по одной линии связи одновременно 512 каналами, (не путать каналы с приборами, один прибор может использовать иногда несколько десятков каналов). Каждый прибор имеет определенное количество управляемых дистанционно параметров и занимает соответствующее количество каналов в пространстве DMX512.

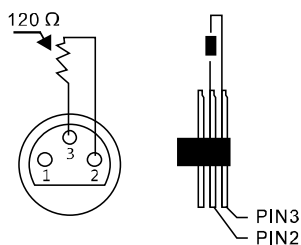
Один трех контактный XLR разъем служит в качестве DMX-выхода, один трех контактный разъем XLR DMX служит входом.



#### DMX-подключение:

Подключите XLR-кабелем DMX-«выход»(OUT) прибора с DMX-входом(IN) DMX-контроллера или другого DMX-устройства. Подключите XLR-кабелем «вход»(IN) первого DMX-прибора с «выходом»(OUT) второго и так далее, чтобы сформировать последовательное цепное соединение. Если общая длина кабеля 300м, или подключение в одной цепи DMX составляет более 32 устройств, то для обеспечения надлежащей передачи данных, сигнал должен быть усилен с помощью сплиттера/разветвителя DMX (например, Involight DMXS4, DMXS6 или DMXS8).

**ВАЖНО:** Для установок с очень длинным DMX-кабелем или из-за высоких электрических помех, например, на дискотеке, рекомендуется использовать «DMX-терминатор». «DMX терминатор» будет служить XLR-разъему как сопротивление 120 Ом между контактами 2 и 3, и вставляется в последний выходной разъем DMX-линии.



### 3.4 Подключения в режиме „Master/Slave“:

Эта функция позволяет синхронизировать несколько световых приборов управляя при этом одним световым устройством, выбирая режим с одного прибора, при включенном Master/Slave, другие также будут работать в этом режиме, например, синхронно от звуковой активации. Эта функция особенно полезна, чтобы начать шоу без существенной траты времени на программирование. Подключите кабелем XLR к DMX-«выходу»(OUT) световой прибор Master (главный) с DMX-входом(IN) первого вспомогательного аппарата, затем подключите DMX-«выход» первого вспомогательного аппарата с DMX-входом второго вспомогательного аппарата и так далее.

#### 3.5 Автономный режим:

„СОВPAR100W“ может также использоваться в Автономном режиме без установки DMX-контроллера. Для этого отсоедините „СОВPAR100W“ от контроллера или другого DMX-устройства и активируйте встроенные программы.

## Часть 4: Устранение неполадок.

### Устройство не работает, или нет света:

-Проверьте подключение к сети и главный предохранитель.

### Устройство не реагирует на команды DMX контроллера:

- Проверьте правильность раскладки разъемов и целостность коммутационных кабелей.
- Проверьте настройки DMX адреса и полярность сигнала.
- Проверьте, не лежат ли кабели DMX рядом или вместе с кабелями высокого напряжения.
- Попробуйте использовать другой контроллер DMX.

**Если данная рекомендация не привела к успеху, обратитесь к вашему дилеру.**

#### ПРИМЕЧАНИЕ!

#### Возможные неисправности при передаче данных.



Для обеспечения стабильной и безаварийной работы следует использовать DMX кабель. Обычный микрофонный кабель не подходит для передачи DMX сигнала.

## Часть 5: Обслуживание.

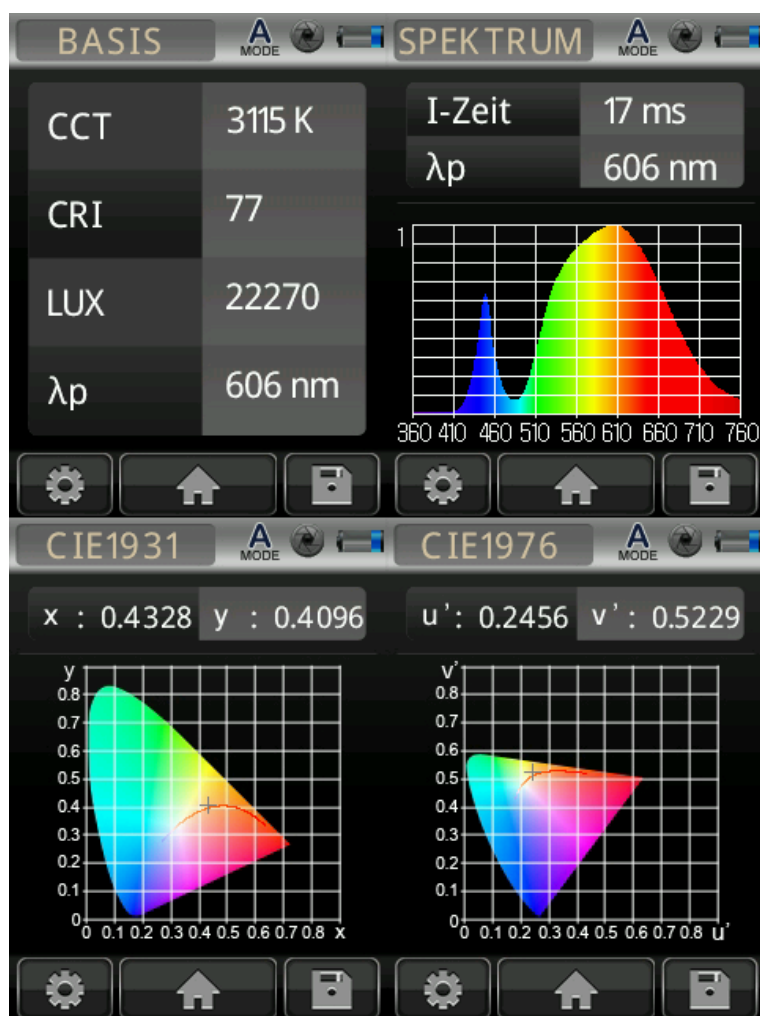
**ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ:** Отключите устройство от сети перед проведением работы!

Все винты снаружи на корпусе должны быть затянуты и не содержать признаков коррозии. Корпус устройства, монтажные кронштейны и место установки (например, потолок или ферма) не должны быть деформированы, сверление дополнительных отверстий в монтажных кронштейнах не допускается.

Регулярно производите очистку доступных снаружи оптических элементов светового прибора. Частота обслуживания оптических элементов зависит от условий эксплуатации. Влажная или пыльная среда, работающие вблизи генераторы сценического дыма приводят к накоплению грязи на оптических элементах устройства. Для очистки необходимо использовать без ворсовую увлажненную ткань. Никогда не применяйте для очистки прибора спирт или растворители! Техническое обслуживание устройства должно осуществляться только квалифицированным персоналом.

## Часть 6: Технические характеристики.

Наименование модели:	COVPAR100W
Тип:	Светодиодный прожектор PAR COB
Цветовая гамма:	Теплый белый
Количество LED:	1
LED тип:	100Вт
Угол раскрытия луча:	90°
DMX-вход:	3-контактный разъем XLR-«вход»
DMX-выход:	3-контактный разъем XLR-«выход»
DMX режим	3 канала
DMX функции:	Мастер диммер, Задержка диммера, Строб
Автономные режимы	M/S-режим
Элементы управления	Menu, Enter, Up, Down („Режим“, „Установка“, „Вверх“, „Вниз“,)
Элементы индикации	4-значный LED-дисплей
Рабочее напряжение:	100-240В / 50/60Гц
Потребляемая мощность:	120Вт
Освещенность:	4640Люкс @ 1м
Разъем питания:	POWERCON вход/выход
Материал корпуса:	Металлический
Цвет корпуса:	Черный
Размеры:	370 x 250 x 250мм
Вес:	2,7 кг
Дополнительные характеристики:	Многофункциональная монтажная планка (лира),



Расстояние 0,5 м

## Часть 7: Охрана Окружающей Среды.

### Для всех жителей Европейского Союза:

На данное изделие распространяется Европейская директива 2002/96/ЕС. Не утилизируйте свой старый прибор вместе с бытовым мусором.



Этот символ на изделии или упаковке указывает, что утилизация данного продукта может нанести вред окружающей среде. Утилизируйте прибор (или используемые для него батареи) не как несортированный бытовой мусор. Использованные батареи должны быть утилизированы на специализированное предприятие для утилизации. Это устройство должно быть возвращено дистрибьютору или в местную компанию по переработке. Уважайте местные экологические правила.

### Декларация о соответствии:

Продукты INVOLIGHT соответствуют основным требованиям и другим соответствующим спецификациям директив - Директива по электромагнитной совместимости 2014/30 / ЕС и Директива LVD 2014/35 / ЕС

## Часть 8: Гарантия.

Ознакомьтесь подробно с действующими гарантийными условиями у своего дилера. Ремонт оборудования INVOLIGHT разрешается проводить только авторизованным дилерам, назначенным компанией INVOLIGHT. Гарантия аннулируется, если неавторизованный сервис, технический персонал или частное лицо попытается вскрыть корпус или отремонтировать устройство. В случае необходимости ремонта или замены, пожалуйста, уточните точную процедуру обратной доставки с продавцом. При необходимости ознакомьтесь с условиями и положениями продавца, чтобы получить информацию о выполнении гарантийных Обязательств. Гарантийные обязательства учитываются только в том случае, если они уже имеют Дефект при поставке устройства. Гарантия не распространяется на повреждения устройства (например, падение или Перенапряжение). Гарантия также не распространяется на механические Неисправности, такие как сломанные выключатели или детали корпуса. Для получения всех сервисных и ремонтных услуг обратитесь к дилеру, у которого было приобретено устройство.

По состоянию на 01/2020– возможны технические и оптические Изменения в рамках усовершенствования продукции, в том числе без предварительного уведомления.

Ответственность за опечатки и последующую неправильную работу не возлагается

В случае сомнений проконсультируйтесь с вашим дилером INVOLIGHT.

### Сопутствующие Аксессуары:

BARNDOOR – Кашетирующая шторка





Номер: A-000000-05459

EAN: 4052809267364


**INVOLIGHT**

**COBPAR100W**

 Diese Leuchte enthält eingebaute LED-Lampen.

 } LED

Die Lampen können in der Leuchte nicht ausgetauscht werden.

874/2012 

# COBPAR100W



4052809266718

Order code: A-000000-01634



**INVOLIGHT**

[www.involight.com](http://www.involight.com)